

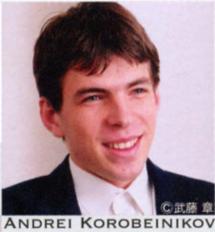
# 第24回 横浜市招待国際ピアノ演奏会



# Yokohama International Piano Concert

## The 24th

11月3日(木・祝) 15時開演【ソロ】  
横浜みなとみらいホール 小ホール



ANDREI KOROBEINIKOV

アンドレイ・コロベニコフ (ロシア)  
ANDREI KOROBEINIKOV (RUSSIA)

ベートーヴェン：6つのバガテル 作品126 L. v. Beethoven: 6 Bagatelles, op.126  
1. in G major 2. in G minor 3. in E flat major 4. in B minor 5. in G major 6. in E flat major  
スクリャービン：8つの練習曲 作品42より 第1～5番 A. Scriabin: 8 Etudes, op.42 Nos.1-5  
1. in D flat major 2. in F sharp minor 3. in F sharp major 4. in F sharp major 5. in C sharp minor  
スクリャービン：ソナタ第5番 嬰へ長調 作品53  
A. Scriabin: Sonata No.5 in F sharp major, op.53  
スクリャービン：炎に向かって 作品72  
A. Scriabin: Vers la Flamme, op.72



YUMA OHSAKI

大崎 結真 (日本)  
YUMA OHSAKI (JAPAN)

ショパン：アンダンテ・スピアナートと華麗なる大ポロネーズ 変ホ長調 作品22  
F. Chopin: "Grande polonaise brillante précédée d'un andante spianato" in E flat major, op.22  
ショパン：ピアノ・ソナタ 第3番 口短調 作品58  
F. Chopin: Sonata No.3 in B minor, op.58

11月4日(金) 19時開演【コンチェルト】  
横浜みなとみらいホール 大ホール

横浜から世界へ羽ばたく  
若きピアニストたちの  
国際ピアノ・フェスティバル



DAVID GREILSAMMER

高関 健指揮 神奈川フィルハーモニー管弦楽団  
KEN TAKASEKI CONDUCTS KANAGAWA PHILHARMONIC ORCHESTRA

モーツァルト：歌劇《魔笛》序曲  
W. A. Mozart: Overture to the opera "Die Zauberflöte"

デイヴィッド・グレイルザンマー (イスラエル)  
DAVID GREILSAMMER (ISRAEL)

モーツァルト：ピアノ協奏曲 第24番 八短調 K491  
W. A. Mozart: Piano Concerto No.24 in C minor, K491



LIM DONG-MIN

イム・ドンミン (韓国)  
LIM DONG-MIN (KOREA)

チャイコフスキー：ピアノ協奏曲 第1番 変口短調 作品23  
P. I. Tchaikovsky: Piano Concerto No.1 in B flat minor, op.23

- † チケット (全席指定)
- 11月3日 一般 2,500円 学生 1,500円 Miraist Club (横浜みなとみらいホール友の会) 2,000円
  - 11月4日 一般 3,000円 Miraist Club (横浜みなとみらいホール友の会) 2,700円  
Y席 (学生・障害のある方・65歳以上の方。詳細は裏面を御覧ください。) 1,500円
- † 発売日 一般発売 7月2日(土) Y席発売 6月26日(日) Miraist Club 先行発売 6月25日(土)
- † チケット取扱・横浜みなとみらいホールチケットセンター ……045-682-2000  
電話予約 10:00~18:00 / 窓口 10:00~19:00 クイーンズスクエア横浜1階奥  
休館日・保守点検日を除く毎日営業
- ・チケットぴあ ……0570-02-9990
  - ・神奈川県民ホールチケットセンター ……045-662-8866
  - ・ローソンチケット ……0570-000-403
- 【11月4日のチケットのみ】
- ・神奈川フィル・チケットサービス ……045-331-6699

- ◆ お問い合わせ 横浜みなとみらいホールチケットセンター  
045-682-2000
- ◆ 主催：横浜みなとみらいホール (財団法人 横浜市芸術文化振興財団)
  - ◆ 共催：横浜市 ◆ 企画：横浜市招待国際ピアノ演奏会企画委員会
  - ◆ 協賛：ヤマハ株式会社・日本ソーティアック株式会社  
ベリングポイント株式会社・株式会社サーベラス ジャパン
  - ◆ 協力：横浜市招待国際ピアノ演奏会支援の会
  - ◆ 助成：財団法人 ロームミュージックファンデーション
  - ◆ 後援：ロシア連邦大使館・イスラエル大使館  
駐横浜大韓民国総領事館  
神奈川新聞社・tvk  
R F ラジオ日本・FMヨコハマ
- israeli culture  
M  
Eccanat  
1973年設立  
横浜開港150周年

Miraist Clubのご案内  
Miraist Club

Miraist Club (みらいすくらぶ) メンバーはホール主催公演などのチケットの割引、先行発売のサービスはもちろん、魅力的な特典を毎月お楽しみ頂けます。ぜひ資料をご請求ください。Miraist Club 事務局 045-682-2025 (10:00~18:00)

## アンドレイ・コロベニコフ (ロシア)

ANDREI KOROBENIKOV (RUSSIA)

1986年、モスクワ近郊に生まれる。92年、モスクワ音楽院付属中央高等音楽学校に入学。94年に第3回チャイコフスキー記念青少年音楽コンクールに優勝して注目を集める。2001年よりモスクワ音楽院にてアンドレイ・ティエフに師事。98年、第27回セネガリア国際青少年ピアノコンクール第1位をはじめ、数々の国内外コンクールで上位入賞しており、04年には第3回スクリャーピン記念国際ピアノコンクール第1位。ピアニストとしてロシア国内の他、アメリカ、ヨーロッパ、アジアにわたる17ヶ国で演奏会に出演するなど活躍する一方、オーケストラの指揮も手がけている。また、98年に12歳で入学したモスクワのヨーロッパ法科大学を03年に卒業し、現在、モスクワ大学大学院法学研究科修士課程で研究を続けている。さらに、国際共通語エスペラントを話し、04年には第89回世界エスペラント大会での弁論大会で第2位を取るなど、その才能を多彩に発揮している。



©武藤 章

## デイヴィッド・グレイルザンマー (イスラエル)

DAVID GREILSAMMER (ISRAEL)

1977年、エルサレム生まれ。6歳でアメリカ-イスラエル賞を受賞してイスラエルの音楽界で注目を集める。10歳で、イタリアで行われたリスト国際ピアノ・コンクールに入賞。イスラエルでは、ヤーリ・ワグマンに師事。兵役を終えて、奨学金を受けアメリカのジュリアード音楽院に留学し、リチャード・グードに師事。同音楽院にて指揮とピアノを学び、2004年、ジュリアード国際協奏曲コンクールにて、第2次世界大戦でユダヤ人収容所で非業の死を遂げたエルヴィン・シュールホフの協奏曲をアメリカ初演して優勝した。これを機に、モンペリエのラジオ・フランス音楽祭や、セルジュ・コミッシュナー指揮エルサレム交響楽団演奏会への招待など、活動の場を広げている。06年にはモーツァルト生誕250周年を記念して、スリー音楽祭(フランス)でモーツァルトの初期の協奏曲を弾き振りすることになっているほか、全27曲の協奏曲を自身のカデンツァで演奏することも計画している。



### 横浜の

芸術シーンを彩る、恒例の

「横浜市招待国際ピアノ演奏会」

今日までに、ここ横浜から130人を超える若いピアニストたちが、世界のステージへと飛び立っていきました。

10年後、20年後のスーパーピアニストを、誰よりも先に聴くことのできる楽しみな国際ピアノフェスティバルが、今年もいよいよ開幕です。

## 大崎 結真 (日本)

YUMA OHSAKI (JAPAN)

1981年生まれ。2000年、東京藝術大学付属高等学校卒業後、(財)ロームミュージックファンデーションより奨学金を得て渡伊、イモラ音楽院入学。在学中、マウリッツォ・ポリーニより奨学金を受賞。01年、(財)安田生命クオリティ・オブ・ライフ文化財団より奨学金を得てパリ国立高等音楽院大学院入学、03年6月修了。これまでに藤原亜津子、大畑知子、金子勝子、播本三恵子、中村絃子、フランコ・スカラ、ジャック・ルヴィエ各氏に師事。数々のコンクールに上位入賞しており、97年の第3回浜松国際ピアノコンクール第5位、98年のロン＝ティボー国際音楽コンクール第5位及びフランス音楽特別賞、01年アルトゥール・ルービンシュタイン国際ピアノコンクール第5位はいずれも最年少入賞。以後も02年ジュネーヴ国際音楽コンクール第3位及びフランク・マルタン特別賞、03年リーズ国際ピアノコンクール第3位入賞を果たし、国内外でオーケストラとの共演やソロ演奏など活躍の場を広げている。



©佐藤 雅英

## Piano Concert

## イム・ドンミン (韓国)

LIM DONG-MIN (KOREA)

1980年、ソウル生まれ。9歳からピアノを学び、92年、サムク・ピアノ・コンクールをはじめとする3つの著名国内コンクールで優勝。93年、最優秀者に送られる奨学金を得て韓国ソング音楽芸術学校に入学、その後大韓民国国立音楽院に進学。94年、モスクワ音楽院付属中央音楽学校に入学。96年、モスクワでの第2回青少年のためのショパン国際コンクールに優勝し、大韓民国大統領より祝電をうける。モスクワ音楽院ではL.N.ナウモフに師事。現在はドイツのハノーファー音楽大学にてウラジミール・クライネフに師事している。国際コンクールでは、2000年にヴィオッティ国際コンクールで1位なしの第3位、01年のブゾーニ国際コンクール第3位、02年第12回チャイコフスキー国際コンクール第5位、04年第56回ブラハ国際コンクール第2位を果たしており、韓国やロシアのほか、ベルリン、パリ、ワルシャワなどで演奏を行っている。今回の来日は、2005年5月に引き続き、2回目。

## 高関 健 (指揮) KEN TAKASEKI, CONDUCTOR

1978年桐朋学園大学卒業。ベルリン・フィル・オーケストラ・アカデミーに留学後、カラヤンのアシスタントを務め、タンゲルウッド音楽祭でバンスタイン、小澤征爾らに指導を受けた。83年ニコライ・マルコ記念国際指揮者コンクール第2位、84年ハンス・スワロフスキー国際指揮者コンクール優勝。翌年1月日本フィル定期演奏会でデビュー。以後、実力派指揮者のひとりとして活躍を続けている。ウィーン響、ベルゲン・フィル、ベルリン・ドイツ響、クララ・シューマン・ウィーン等に客演。99年ブラハ放響、2000年ケルン放響公演では現地批評家からも絶賛を博した。96年渡邊暁雄音楽基金音楽賞受賞。現在、群馬交響楽団音楽監督、札幌交響楽団正指揮者。



©佐藤 雅英

## 神奈川フィルハーモニー管弦楽団 KANAGAWA PHILHARMONIC ORCHESTRA

1970年3月に発足。地元企業からの支援や、文化庁、神奈川県、横浜市、川崎市、からの助成を受ける。定期演奏会や特別演奏会の他、オペラ、バレエからポップスに至るまで幅広いジャンルで活躍し「神奈川の文化のシンボル」として親しまれるとともに、全国的な活動を続けている。2000年より常任指揮者に現田茂夫、2002年より首席客演指揮者にハンス＝マルティン・シュナイト、ポップス・オーケストラ音楽ディレクターに藤野浩一が就任。いま最も注目されているオーケストラである。



■就学前のお子さまの同伴、入場はご遠慮下さい。 ■やむを得ぬ事情により出演者・曲目等内容が変更になる場合がございます。あらかじめご了承下さい。

■場内に花束などのお持込みをご遠慮いただく場合がございます。

■Y席について=●対象：学生(小学生以上大学生まで)、65歳以上の方、障害のある方。●割引率：原則として各席種のチケットが50%割引(枚数限定)。●購入枚数：原則として購入はお一人様2枚まで(Y席対象者分)。ただし小学生・障害のある方は同伴1名様までY席で購入可。●発売日と取扱：一般発売日の6日前・午前10時より、横浜みなとみらいホールチケットセンターでのみ取扱。発売初日は電話受付のみ、翌日以降は残席がある場合のみ窓口、電話両方で受付。

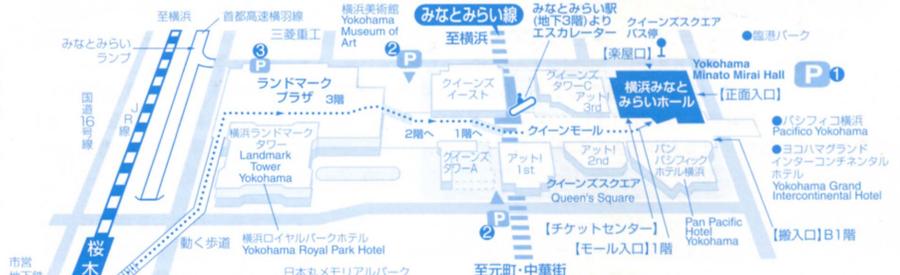
■託児サービスのご案内=●生後6ヶ月から学童までのお子さま●予約制/先着10名様・1公演につきお一人様2,000円●公演の3ヶ月前から5日前まで電話受付。

●お問い合わせ・ご予約：アンティ-045-423-2431(月～金：9時～17時、土：9時～13時、日・祝休)http://www.aunty-i.com

### 交通のご案内

●みなとみらい駅(東急東横線直通みなとみらい線)下車、「クィーンズスクエア横浜連絡口」より徒歩3分 ●桜木町駅(JR京浜東北線・根岸線/横浜市営地下鉄)下車、動く歩道からランドマークプラザ経由でクィーンズスクエア1階奥(徒歩12分)

■横浜みなとみらいホール 〒220-0012 横浜市西区みなとみらい2-3-6 Tel:045-682-2020 http://www.city.yokohama.jp/me/mmhall/



- 【駐車場】
- ① みなとみらい公共駐車場(パシフィコ横浜)=1200台/24hrs./30分260円
  - ② クィーンズ(パーキング(クィーンズスクエア地下)=1700台/7:00-24:00/30分260円
  - ③ ランドマーク駐車場(ランドマークタワー地下)=1400台/24hrs./30分260円
- \*ご来場のお客さまのために、みなとみらい公共駐車場(パシフィコ横浜地下)の割引券をご用意しております。  
\*週末・祝日は非常に混雑いたしますので、ご注意ください。